

# Benutzerhandbuch

# FERGUSON

## AF-3100CK



*Deutsch*

SICHERHEITSHINWEISE .....	3
SOFTWARE ZUM DOWNLOAD .....	3
HANDBUCH .....	3
Benutzte Symbole und Abkürzungen .....	4
ALLGEMEINE INFORMATIONEN .....	5
1. Haupteigenschaften .....	5
2. Verpackungsinhalt .....	5
3. Die Bedienung der STB- allgemeine Hinweise .....	5
4. Frontansicht .....	6
5. Rückansicht .....	6
6. Fernbedienung .....	7
7. Installation der STB .....	8
7.1 Anschluss an den Fernseher mit RCA-Kabel .....	8
7.2 Anschluss an den Fernseher mit SCART-Kabel (bevorzugte Lösung) .....	8
7.3 Anschluss an andere STB .....	9
ERSTE SCHRITTE .....	10
MENÜ INFORMATION .....	10
ERSTEINSCHALTUNG .....	10
DAS MENÜ „INFORMATION“ .....	11
1. Programme bearbeiten .....	11
1.1 Programm verschieben .....	11
1.2 Programm löschen .....	11
1.3 Programmname .....	11
1.4 Programm sperren .....	12
1.5 Programm Bearbeiten .....	12
2. Installation .....	12
2.1 Satellitenwahl .....	12
2.2 DiSeqC .....	12
2.3 Positionierer .....	12
2.4 Antennen Konfiguration .....	13
2.5 TP bearbeiten .....	13
2.6 Suchen: einzeln .....	14
2.7 Suchen: mehrere .....	14
3. Systemeinstellungen .....	14
3.1 Sprachenwahl .....	14
3.2 TEXT .....	14
3.3 Jugendschutz .....	14
3.4 Zeiteinstellungen .....	15
3.5 Timereinstellungen .....	15
3.6 A/V-Einstellungen .....	15
3.7 Datentransfer .....	15
3.8 Software Upgrade .....	16
3.9 System Informationen .....	16
3.10 Werkseinstellungen wiederherstellen .....	16
4. Spiele .....	16
5. Haupteigenschaften - fernsehen .....	16
5.1 EPG (Elektronische Programmzeitschrift) .....	16
5.2 SAT-Liste .....	16
5.3 Programmliste .....	17
5.4 Toneinstellungen .....	18
TECHNISCHE DATEN .....	18
FEHLERSUCHE .....	19

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die Sicherheitsvorschriften aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Sie müssen eine korrekt installierte Antenne haben.



Bitte dieses Handbuch gründlich durchlesen, bevor Sie das Gerät benutzen!



Um Risiken zu vermeiden, öffnen Sie NIEMALS selbst das Gehäuse! Entfernung vom Garantiesiegel gefährdet die Garantie! Jegliche Reparaturen sollten nur vom autorisierten Fachdienst durchgeführt werden.



STB während Storm, Naturkatastrophen und vor dem Reinigen oder langer Abwesenheit zu Hause vom Netz entfernen.



Nicht in direkter Sonnenlicht aufstellen. Vor Kälte, Hitze und Feuchtigkeit schützen. Vermeiden Sie es, den Receiver in Bereichen mit ungenügender Belüftung aufzustellen, die Lüftungslöcher immer freihalten!

Platzieren Sie die STB horizontal (stabil), vermeiden Sie dauerhafte Vibrationen.



Wenn Sie die STB zu einem Raum mit anderer Temperatur bringen, bitte trennen Sie es vorher für etwa 1-2 Stunden vom Netz, sonst kann es zu Beschädigung kommen!



Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Blumen, Vasen, auf das Gerät. Fassen Sie NIEMALS das Gerät mit feuchten Händen an!



Es dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gestellt werden. Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten in das Gerät.



Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes nur ein trockenes weiches Tuch. Sprühen Sie Reiniger niemals direkt auf das Gerät. Verwenden Sie keine Reinigungslösungen, die die Oberfläche des Gerätes beschädigen könnten.

Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut erreichbare Netzsteckdose 230V ~50Hz an. Schließen Sie nicht die Kabel an, wenn Gerät unter Spannung steht. Keine beschädigte Kabel benutzen, **FEUERGEFAHR!**

Dieses hochentwickelte elektronische Gerät ist nicht für Personen unter 18 Jahre geeignet. Wir übernehmen keinerlei Haftung für Schäden verursacht von Personen oder Objekten die vom Gebrauch durch Personen unter 18 Jahren kommen.

## SOFTWARE ZUM DOWNLOAD

Die Firma Ferguson hat alle ihr verfügbaren Möglichkeiten ausgenutzt um für Ihren digitalen Satellitenreceiver möglich neuste Software zu liefern um zu sichern, das der Receiver möglich auf neustem technischen Stande ist. Die Firma Ferguson Hält sich das Recht vor, Änderungen in der Receiversoftware ohne Grundlage und ohne frühere Ankündigung zu machen. Aktuelle Softwareversion gibt es zum Download unter der Internetadresse: <http://www.ferguson-digital.eu> (Webseite mehrsprachig).

## HANDBUCH

Die Firma Ferguson hat alle ihr verfügbaren Möglichkeiten ausgenutzt um über seine Produkte bestmöglich aktuelle Informationen zu liefern. Die Firma Ferguson gibt keinerlei Gewährleistung und lehnt jegliche Forderungen verbunden mit dem Inhalt dieses Handbuches ab. Die hier enthaltenen Informationen dienen nur als Hinweise für die tägliche Benutzung und Erhaltung sowie Pflege des Receivers. Die Firma Ferguson Hält sich das Recht vor, Änderungen, Korrekturen, Verbesserungen in diesem Handbuch ohne Grundlage und ohne frühere Ankündigung zu machen. Neuste Informationen entnehmen Sie bitte unserer Homepage: <http://www.ferguson-digital.eu> (Webseite mehrsprachig).

## Benutzte Symbole und Abkürzungen



### „Digital Video Broadcasting“ Logo.

Dieses Logo sagt Ihnen, das Ihr Receiver DVB-normgerecht ist, wie sie unter der Nummer 2347 registriert worden ist.



### „Risiko vom elektrischen Schock- NICHT ÖFFNEN!“ – Symbol.

Dieses Symbol sagt Ihnen, das Sie den Receiver nicht selbständig öffnen dürfen.

Die Box darf nur vom Fachdienst geöffnet werden!



### Das „CE“ Zeichen.

Dieses Zeichen bedeutet die Konformität Ihres Gerätes mit den europäischen Richtlinien: 93/68/EWG (betreffe elektromagnetischen Kompatibilität), 73/23/EWG (Niederspannungsrichtlinie und ihre Ergänzungsrichtlinien), 89/336/EWG (Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit und ihre Ergänzungsrichtlinien).



### Symbol der doppelten Isolierung.

Dieses Symbol sagt Ihnen, das Ihr Receiver elektrisch sicher für den normalen Gebrauch ist, wie im Kapitel „Sicherheitshinweise“ beschrieben.



### Schützen Sie die Umwelt!

- Ihr Gerät enthält mehrere unterschiedliche, wiederverwertbare Wertstoffe.
- Bitte geben Sie Ihr Gerät zum Entsorgen nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof).

## **ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

Dieser digitale Satellitenreceiver ist ein hochintegrierter kostengünstiger FTA-Receiver. Bis zu 5000 TV- und Radio-Programme können gespeichert werden. Der Suchlauf ist leistungsfähig und die Schaltung zwischen allen, sogar nicht benachbarten Programmen geht flott. Dieser Receiver ist zweifellos die beste Wahl für den täglichen Genuss des kostenlosen digitalen Satellitenfernsehens.

### **1. Haupteigenschaften**

- ✓ DVB-S / MPEG-2 Normgerecht
- ✓ 5000 Programmspeicherplätze
- ✓ Favoritenlisten
- ✓ SCPC & MCPC-Empfang von C/Ku-Band Satelliten
- ✓ 8-bit Bildschirmmenü (OSD)
- ✓ Automatische PAL-NTSC Umwandlung
- ✓ Kompatibilität zu DiSEqC 1.0/1.2 und USALS
- ✓ Mehrsprachiges Menü
- ✓ Unterstützung für mehrsprachige Audiotonspuren
- ✓ Unterstützung für mehrsprachige Untertitel
- ✓ 7-Tage Electronic Program Guide (elektronische Programmzeitschrift)
- ✓ Videotextausgabe durch beides VBI und OSD
- ✓ Digital Audio Output
- ✓ Bild-In-Grafik Unterstützung (Picture-In-Graphics)
- ✓ NIT-Suche
- ✓ Suchmodi: automatisch, manuell, Netzsuche
- ✓ Software Upgrade via RS-232 (serielle Datenschnittstelle)

### **2. Verpackungsinhalt**

Packen Sie das Gerät aus, um sicherzustellen, dass folgende Komponente im Karton enthalten sind:

- ✓ 1 x Fernbedienung (RCU)
- ✓ 1 x Benutzerhandbuch
- ✓ 1 x Receiver (STB)

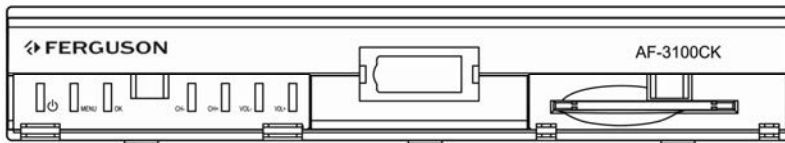
### **3. Die Bedienung der STB- allgemeine Hinweise**

Dank des benutzerfreundlichen Bildschirmmenüs wurde die Bedienung der STB und die Fernbedienung vereinfacht. Das Menü wird Ihnen helfen das Beste aus der STB rauszuholen, es wird Sie führen durch die Installation, Programmorganisation, während fernsehen und durch alle nützlichen Zusatzfunktionen des Receivers. Alle Operationen können mit der Fernbedienung, und manche auch mit den Tasten des Frontpanels durchgeführt werden. Bitte beachten Sie, dass neue Software die Funktionalität des Receiver abändern kann. Sollten Sie Probleme mit der Bedienung Ihres Gerätes haben, greifen Sie bitte zur entsprechenden Sektion dieses Handbuchs, inklusive der „Problemsuche“, oder rufen Sie bei Ihrem Verkäufer / Servicetechniker an.

#### **Hinweis:**

Bitte beachten Sie, dass neue Software die Funktionalität der STB ändern kann. Die Bilder und Ihre passenden Beschreibungen sind für Informationszwecke und unterliegen keinerlei Haftung. Wenn Veränderungen oder Irrtümer vortreten, bitte greifen Sie auf Ihren Receiver zurück.

#### 4. Frontansicht



**⏻**: Ein / StandBy

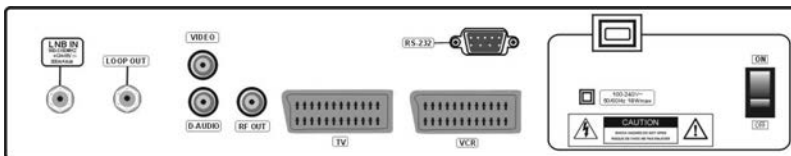
**MENU**: Hauptmenü

**OK**: Ausführen den im Menü ausgewählten Punkt / Befehl; Bestätigung

**CH**: Programm nach oben / unten, im Menü bewegt den Cursor nach oben / unten

**VOL**: Lautstärke + / -, im Menü bewegt den Cursor nach links / rechts

#### 5. Rückansicht



**LNB IN**: Eingang für Signal von der Schüssel (LNB IF-Eingang)

**LOOP OUT**: IF- Durchschleife für weitere STB

**VIDEO**: Fernseheranschluss mit RCA-Kabel (CVBS-Ausgang)

**D-AUDIO**: Anschluss für den digitalen Ton

**RF OUT**: UHF RF-Fernseheranschluss

**RS232**: Datenschnittstelle für Softwareupgrade

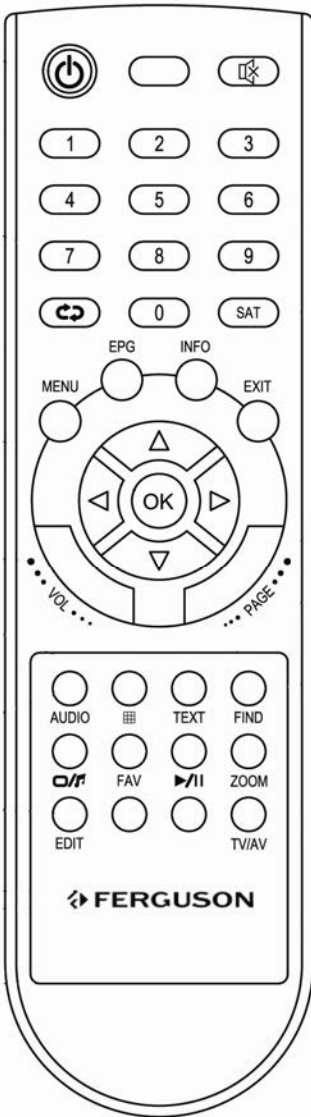
**TV**: Fernseheranschluss mit SCART-Kabel

**VCR**: VCR-Anschluss mit SCART-Kabel

**100-240V ~** : Stromversorgung

**ON/OFF**: Hauptschalter

## 6. Fernbedienung

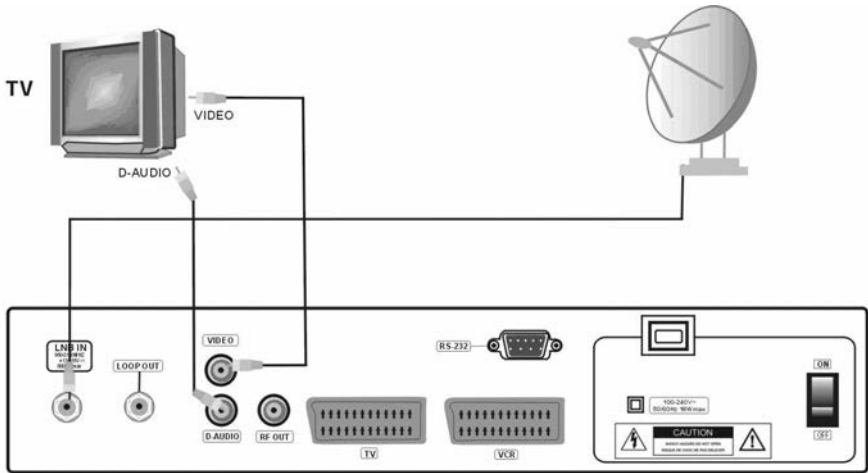


- ⊙ : Ein / Standby
- 🔇 : Ton Ein / Aus
- ↶↷ : Zurückschalten auf den zuvor eingeschalteten Kanal
- SAT** : Schalten zwischen den Satelliten
- MENU** : Zum Hauptmenü
- EPG** : EPG (Elektronische Programmzeitschrift)
- INFO** : Zeigt Informationen über aktuelles Programm an
- EXIT** : Zurück zum vorherigen Menü / verlassen des Menus
- ◀▶ : Richtungstasten: Cursor bewegen nach links/rechts/oben/unten, Seite vorwärts/zurück, Lautstärke +/-
- OK** : Programmliste Ein / Aus, ausgewählten Menüpunkt ausführen, Wert bestätigen
- VOL** : Lautstärkenregelung
- PAGE** : Seite vorwärts / zurück
- AUDIO** : Tonsprache ändern
- 📺 : Mosaik-Modus
- TEXT** : Zum Videotext / Untertitelmodus
- FIND** : Schnelles suchen
- 📺/📻 : Schalten zwischen TV- / Radiomodus
- FAV** : Favoritenlisten anzeigen
- ▶/⏸ : Wiedergabe / Pause
- ZOOM** : Bildausschnittsvergrößerung
- EDIT** : Programm bearbeiten
- TV/AV** : Schalten zwischen TV / VCR / AV-Modus

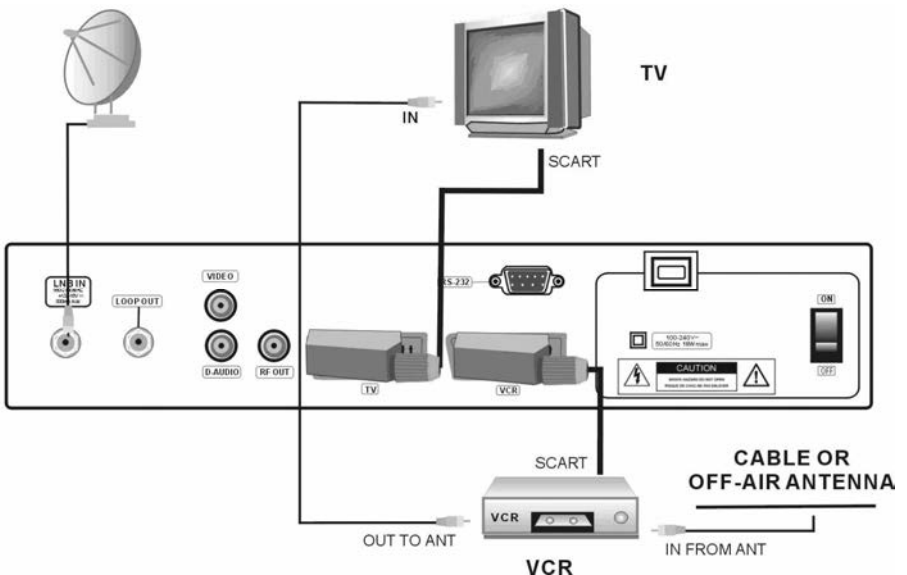
## 7. Installation der STB

Dieser Abschnitt handelt über die Installation des Receivers. Zur Installation von externen Geräten, wie die Satellitenantenne, bitte greifen Sie zu den entsprechenden Handbüchern. Wenn Sie später neue Komponente installieren möchten, bitte greifen Sie auf die entsprechenden Kapitel dieses Handbuchs zu.

### 7.1 Anschluss an den Fernseher mit RCA-Kabel

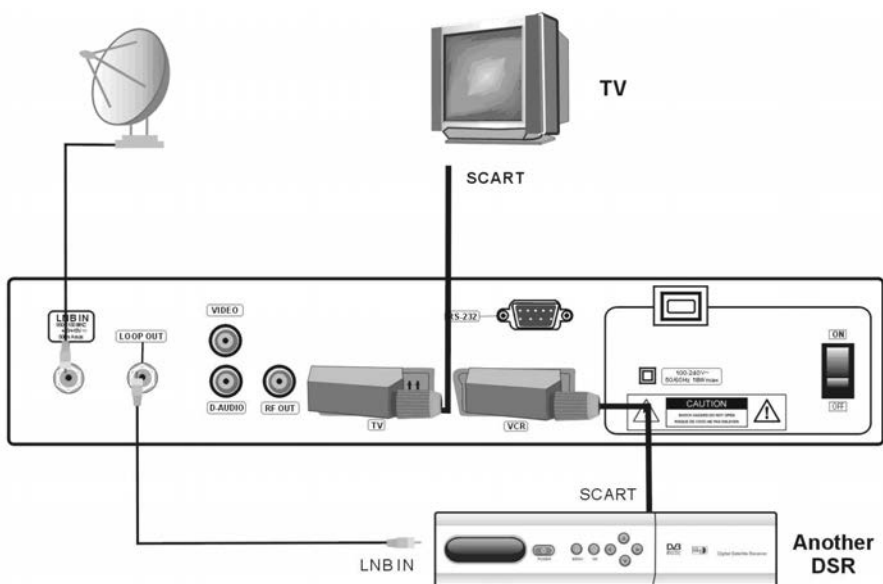


### 7.2 Anschluss an den Fernseher mit SCART-Kabel (bevorzugte Lösung)





### 7.3 Anschluss an andere STB



## ERSTE SCHRITTE

1. Alle Kabel an die STB und den Fernseher anschließen, beide Geräte einschalten.
2. AV-Kanal wählen (Fernseher)
3. STB ist Astra und Hotbird-vorprogrammiert. Um neue / andere Programme zu sehen, benutzen Sie bitte den Suchmodus.

Vorsicht! Prüfen Sie ob alle externen Geräte (Schüssel, LNB) im einwandfreien Zustand sind, BEVOR Sie die STB an Stromversorgung anschließen.

## MENÜ INFORMATION

Das Benutzerinterface hat verschiedene Vorgehensweisen zum navigieren durch Menüs und Funktionen. Die wichtigsten tasten auf der Fernbedienung sind folgend markiert: EPG, MENU, OK, farbige Tasten. Der Rest der Tasten ist Multifunktionsfähig, d.h. abhängig von der Situation, haben Sie verschiedene Funktion.

Hier finden Sie die Vorgehensweise im Menü:

1. Benutzen Sie die Richtungstasten um im Menü zu navigieren (Vertikal)
2. Benutzen Sie die Richtungstasten um im Menü zu navigieren (Horizontal)
3. Benutzen Sie die OK Taste um zum Untermenü zu gelangen / Wert oder Auswahl bestätigen
4. Benutzen Sie die EXIT Taste um das Menü zu verlassen (zurück zum Fernsehenmodus)
5. Im Untermenü:
  - Benutzen Sie die OK Taste um zu bestätigen
  - Benutzen Sie die GELBE Taste um die Auswahl zu aktivieren

## ERSTEINSCHALTUNG



Beim ersten einschalten können Sie die Menüsprache wählen.

1. Die Sprache mit Pfeiltasten der Fernbedienung wählen
2. Mit Pfeiltasten nach unten gehen und Einstellung mit OK speichern.

## DAS MENÜ „INFORMATION“

Drücken Sie die MENU-Taste um zu diesem Menü zu gelangen. Es besteht aus vier folgenden Untermenüs:



1. Programme bearbeiten
2. Installation
3. Systemeinstellungen
4. Spiele

### 1. Programme bearbeiten

#### 1.1 Programm verschieben



Um Programm zu verschieben:

1. Zuerst GELBE Taste drücken
2. Erwünschtes Programm mit Richtungstasten wählen, OK drücken. Der Name des ausgewählten Programms wird rot aufgeleuchtet.
3. Dann bewegen Sie das ausgewählte Programm zu der gewünschten Position.
4. Mit OK-Taste bestätigen.

#### 1.2 Programm löschen



Um Programm zu löschen:

1. Zuerst BLAUE Taste drücken
2. Erwünschtes Programm mit Richtungstasten wählen, OK drücken. Rechts erscheint eine „D“-Marke.
3. Drücken Sie die OK-Taste erneut, um das Löschen abzubrechen („D“-Marke verschwindet).

#### **Vorsicht:**

Wenn Sie ein Programm von der aktuellen Liste löschen, löschen Sie es von allen Listen!

#### 1.3 Programmname




Um Programmnamen zu ändern:

1. Zuerst ROTE Taste drücken
2. Erwünschtes Programm mit Richtungstasten wählen
3. OK-Taste drücken um zum Tastaturfenster zu gelangen. In diesem Fenster:
  - GRÜNE Taste- Buchstabe löschen
  - ROTE Taste- alle Buchstaben löschen
  - BLAUE Taste- Leerzeichen einfügen
  - RICHTUNGSTASTEN- den Cursor bewegen
  - OK-Taste -bestätigen.
  - EXIT-Taste -Speichern

## 1.4 Programm sperren



Um Programm zu sperren:

1. Zuerst GRÜNE Taste drücken, Kennwort eingeben (Werkseingestellt: 0000).
2. Erwünschtes Programm mit Richtungstasten wählen, OK drücken. Rechts erscheint ein Hängeschlosszeichen:  Um dieses Programm zu schalten, brauchen Sie immer das richtige, von Ihnen früher festgelegte Kennwort einzutippen.

## 1.5 Programm Bearbeiten



Mit diesem Menü können Sie die PIDs (Packet Identifier) zurückstellen oder neues Programm hinzufügen:

1. Erwünschtes Programm mit Richtungstasten wählen
  2. Drücken Sie die EDIT-Taste um zum Untermenü zu gelangen
  3. Das Untermenü besteht aus „Bearbeiten“ und „Hinzufügen“.
- ROTE Taste- zum „Bearbeiten“-Menü. Benutzen Sie die Zehnertastatur um die Richtigen Werte einzugeben.  
BLAUE Taste- „Hinzufügen“-Menü. Hier können Sie Parameter des hinzuzufügenden Programms eingeben.

## 2. Installation

### 2.1 Satellitenwahl



Erwünschten Satelliten mit Richtungstasten wählen (Sie können auch mit der OK-Taste die vorprogrammierte Liste der Satelliten hervorrufen).

Mit Richtungstasten können Sie einen oder mehrere Satelliten wählen, mit OK-Tasten bestätigen Sie die Wahl.

Die ausgewählten Satelliten werden mit -Zeichen markiert.

### 2.2 DiSEqC

Jeder Satellit kann direkt zu einer DiSEqC-Position zugeordnet werden.

Bitte wählen Sie richtige Einstellungen: # 1 / # 2 / # 3 / # 4 / TONE A / TONE B / KEIN.

### 2.3 Positionierer

Dies sind die Einstellungen für den elektro-mechanischen Positionierer der Schüssel (für Antennenanlagen ausgestattet mit einem Positionierer).

**ACHTUNG!:** Lassen Sie diese Einstellungen dem Fachmann. Andernfalls kann die Anlage nicht richtig funktionieren.

### 2.3.1 DiSEqC1.2



**Satellite:** Aus vorprogrammierten Satelliten wählen

**TP:** Den gewünschten Transponder wählen

**Limit Setup:** Grenzwert aktivieren / ausschalten, Ost / West Grenzwert angeben

**Movement :** Bewegen der Schüssel zum gewünschten Punkt

**Nudge:** Präzises Bewegen der Schüssel

**Recalculation:** Erneutes kalkulieren- (nachdem Sie die Einstellungen abgeändert haben) JA / NEIN

**Go to Reference :** Prüfen- JA / NEIN

### 2.3.2 USALS



**Satellite:** Aus vorprogrammierten Satelliten wählen

**TP:** Den gewünschten Transponder wählen

**Local Longitude:** Geographische Länge

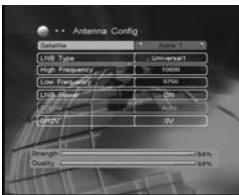
**Local Latitude:** Geographische Breite

**Dish Position:** Schüssel auf ausgewählten Satelliten richten

**Go to Reference:** Prüfen- JA / NEIN

**Go to :** OK-Taste Drücken um zu gewünschter Position zu gehen

### 2.4 Antennen Konfiguration



**Satellite:** Aus vorprogrammierten Satelliten wählen

**LNB Type:** LNB-Konvertertyp auswählen: Breitband/ Benutzerdefiniert/ Standard/ Universal 1 (Werkseinstellung „Universal 1“)

**High Frequency:** Mit Zehnertastatur eingeben

**Low Frequency:** Mit Zehnertastatur eingeben

**LNB Power:** Wenn die STB direkt an LNB angeschlossen ist, JA wählen. Andernfalls Einstellungen / Konfiguration externer Geräte prüfen.

### 2.5 TP bearbeiten



Hier können Sie die Frequenz-, Symbolrate- und Polaritätswerte ändern. Aus vorprogrammierten Liste den gewünschten Satelliten wählen, dann den gewünschten Transponder wählen.

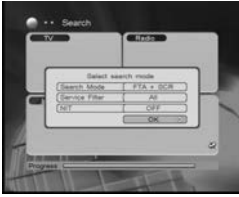
Sie können auch den Satellitennamen ändern. Bewegen Sie den Cursor zu „Rename Sat“-Option und Drücken Sie die OK-Taste, um das Tastaturfenster hervorzurufen.

Um den aktuellen Transponder zu löschen, bewegen Sie den Cursor zu „Del TP“-Option und wählen Sie JA.

Bewegen Sie den Cursor zu „Add TP“-Option und Drücken Sie die OK-Taste, um neuen Transponder hinzuzufügen.

Nachdem Sie alle Einstellungen gewählt haben, bewegen Sie den Cursor zu „TP Search“-Option und Drücken Sie die OK-Taste, um nach Programmen auf dem aktuellen Transponder zu suchen.

## 2.6 Suchen: einzeln



Diese Funktion dient der Suche nach Programmen auf einem ausgewählten Satelliten.

Drücken Sie die OK-Taste, um Suchfenster zu öffnen. Benutzen Sie die Richtungstasten um Suchmodus zu wählen. Drücken Sie die OK-Taste, um nach Radio- und TV-Programmen auf dem aktuellen Transponder zu suchen.

## 2.7 Suchen: mehrere

Diese Funktion dient der Suche nach Programmen auf mehreren ausgewählten Satelliten.

## 3. Systemeinstellungen

### 3.1 Sprachenwahl



Wählen Sie die gewünschte Menüsprache.

### 3.2 TEXT

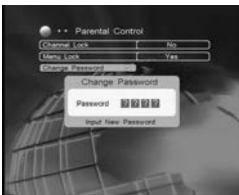
Benutzen Sie die Richtungstasten um Videotext- oder Untertitelmodus zu wählen.

### 3.3 Jugendschutz



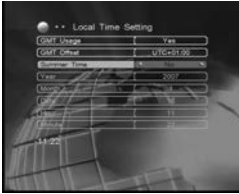
**Channel Lock:** Wählen Sie JA, um Programm zu sperren. Um dieses Programm zu schalten, brauchen Sie immer das richtige, von Ihnen festgelegte Kennwort einzutippen.

**Menu Lock :** Wählen Sie JA, um Menü zu sperren. Um in Menü reinzugehen, brauchen Sie immer das richtige, von Ihnen festgelegte Kennwort einzutippen.



**Change Password:** Kennwort kann beliebige vierstellige Zahl sein. Um Kennwort zu ändern, bewegen Sie den Cursor zu „Change password“-Option und Drücken Sie die OK-Taste, dann müssen Sie neues Kennwort nochmals bestätigen.

### 3.4 Zeiteinstellungen



**GMT Usage:** GMT-Zeit benutzen JA / NEIN  
**GMT Offset:** GMT-Zeitverschiebung  
**Summer Time:** Sommerzeit JA / NEIN

### 3.5 Timereinstellungen



Sie können bis zu 10 Ereignisse speichern.

**Timer Number:** Nummer

**Enable:** Einschalten JA / NEIN. Wenn NEIN, dann können Sie die folgenden Einstellungen nicht sehen:

**Channel Number:** Programmnummer eingeben

**Timer Type:** Wahl: Täglich / Einmalig

**Event Type:** Ereignistyp

### 3.6 A/V-Einstellungen



**TV Mode: Wahl:** PAL / NTSC / SECAM / AUTO

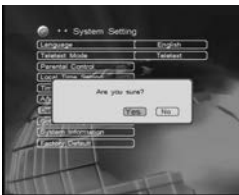
**TV Aspect Ratio:** Bildaspekt 4:3 / 16:9

**SCART Output:** Für Anschluss mit SCART-Kabel wählen Sie CVBS, andernfalls RGB.

**RF Mode:** Wenn Ihr Receiver an den Fernseher mit einer RF-Kabel angeschlossen ist, wählen Sie den UHF-Modus. Sie können gewünschten RF-Modus wählen: PAL-DK, PAL-I, PAL B/G und NTSC-M.

**RF Channel:** Das gewählte UHF-Kanal muss mit dem des Fernsehers übereinstimmen.

### 3.7 Datentransfer



Datentransfer zur baugleichen STB.

1. Master- und Slave-STB vom Netz trennen.
2. Master- und Slave-STB miteinander mit Nullmodemkabel verbinden (RS 232).
3. Master-STB einschalten
4. Im Menü „Data Transfer“-Option zu JA schalten um zum Untermenü zu gelangen.
5. Für den Datentransfer wählen: SW-Channel List / Software / Channel List
6. Mit den Richtungstasten „Transfer“-Option wählen und OK-Taste drücken.
7. Slave-STB einschalten, Datentransfer beginnt automatisch
8. Wenn Datentransfer zu Ende ist, beide Receiver ausschalten und Nullmodemkabel entfernen.

### 3.8 Software Upgrade

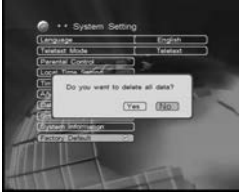
Beschreibung und alle benötigten Programme / Dateien finden Sie auf unserer Homepage.

### 3.9 System Informationen

Zeigt alle Informationen über den Receiver an.

### 3.10 Werkseinstellungen wiederherstellen

Kenntwort eingeben und OK auswählen, um Werkseinstellungen wiederherzustellen. Werkskennwort: 0000



**VORSICHT:** Wenn Sie Werkseinstellungen wiederherstellen, verlieren Sie alle Daten, Einstellungen und Änderungen die Sie gemacht haben!

## 4. Spiele

Die STB verfügt über vier Spiele: Five, Snake, Tetris und Boxman.

## 5. Haupteigenschaften - fernsehen

### 5.1 EPG (Elektronische Programmzeitschrift)



Der Receiver unterstützt EPG-Funktionalität. Mit EPG können Sie detaillierte Programminformationen einzelner oder mehrerer Programme auf dem Bildschirm darstellen. Sie können sich einen Überblick über die laufenden oder die Sendungen der nächsten Tage verschaffen. EPG-Taste drücken um EPG einschalten.

BLAUE Taste drücken für Informationen über zukünftige Sendungen  
ROTE Taste drücken für präzise Informationen über Sendung



### 5.2 SAT-Liste



Wenn Sie mehrere Satelliten nach Programmen durchgesucht haben, und dann eine Liste für jeden Satelliten haben möchten, drücken Sie die SAT-Taste. Eine Liste der Satelliten wird eingeblendet.



## 5.3 Programmliste



Wenn Sie während des fernsehen die OK-Taste drücken, wird eine Programmliste angezeigt. Programm mit Richtungstasten wählen, mit OK-Taste bestätigen, es wird im Vorschaufenster angezeigt. Hier können Sie auch die Programme schnell suchen, sortieren, bearbeiten.

### Schnelles suchen



BLAUE Taste drücken, um zur schnellen Suche zu gelangen. Wählen Sie im Tastaturfenster den ersten Buchstaben des zu suchenden Programms.

### Sortieren



ROTE Taste drücken für sortieren.

HINWEIS: Alphabetisches sortieren funktioniert mit den vom Sender gegebenen Programmnamen. Da oft spezielle, nicht sichtbare Zeichen benutzt werden, kann das Ergebnis von Ihren Erwartungen abweichen.

### Programm bearbeiten



Um laufendes Programm zu bearbeiten, drücken Sie die EDIT-Taste.

### Favoriten



FAV-Taste drücken, um Favoritenfenster zu öffnen. Die Programme können zur anderen Liste verschoben werden, indem Sie die OK-Taste drücken.

ROTE Taste drücken, um Favoritenlistenamen zu bearbeiten.

Ein Programm kann zu mehreren Listen zugehören, aber eine Liste kann nicht dasselbe Programm mehrmals enthalten.

## 5.4 Toneinstellungen




AUDIO Taste drücken, um Tonmodus zu ändern (Stereo / Links / Rechts). Wählen Sie die Audiosprache, wenn verfügbar.

## TECHNISCHE DATEN

<b>TUNER</b>	
Eingangsfrequenz	950 bis 2150 MHz
Eingangspegel	-65 bis - 25 dBm
LNB Stromversorgung	13 V / 18V / OFF, max 400 mA
Demodulation	QPSK
Symbolrate	2.0 ~ < 45 Mb/s
<b>AUDIO/ VIDEO</b>	
Audio Standard	ISO/IEC 13818-3
Audio Kanäle	Mono, Dual-channel und Stereo
Audio Dekodieren	MPEG-1 & MPEG-2 layer I und II
Audio Sampling Freq.	32, 44.1 48kHz
Video Standard	ISO/IEC 13818-2, MPEG-2 MP@ML
Bildaspekt	4:3, 16:9
Video Auflösung	720 x 576 (PAL), 720 x 480(NTSC)
Video Formate	4:3, 16:9
<b>NETZTEIL</b>	
Typ	Switching mode
Stromversorgung	AC100 – 240V, 50/60Hz
Stromverbrauch	18W
<b>RÜCKANSICHT</b>	
AUSGÄNGE	1 LNB Eingang / 1 Durchschleife (2F-Typ) 2x SCART (TV/VCR) 1 x RF Ausgang 1 x Videosignal (RCA) 1 x RS-232 (9-Pin D-sub männlich) 1 x DIGITAL-AUDIO

## FEHLERSUCHE

Hinweis: Falls Sie durch die folgende Fehlersuche das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Hilfe</b>
Die Anzeige auf der Vorderseite erhellt sich nicht.	Stromkabel ist nicht angeschlossen.	Prüfen Sie, ob das Stromkabel richtig in der Steckdose steckt.
Kein Sound und Bild, aber Gerät zeigt die Zeit auf dem Frontpanel.	Das Gerät ist nicht im Bereitschaftsmodus (STANDBY).	Drücken Sie die  Taste auf der Fernbedienung.
Kein Sound und Bild.	Arme Signalqualität oder falsche Kabelverbindung.	Prüfen Sie die Verbindung mit der Antenne. Prüfen Sie die Anschlüsse.
Schlechtes Bild / Bildeinfrieren / Fehler in dem Bild.	Signal ist zu stark.	Versuchen Sie, dass Sie einen Abschwächer des Signals im RF-Ausgang anschließen.
Kein Bild zeigt sich auf dem Bildschirm des Fernsehers.	Das System wird von SCART Kabel verbunden und Fernseher ist nicht in dem AV/OUT Modus.	Prüfen Sie, dass Sie den richtigen Kanal (normalerweise „0“) oder richtigen Video-Eingang in Ihrem Fernseher ausgewählt haben.
Es gibt eine Störung im digitalen Kanal.	Das System wird mit RF Kabel verbunden und der Ausgang wird in einem falschen/ungültigen Kanal umgesetzt.	Stellen Sie den Ausgang des Empfängers auf den entsprechenden Kanal ein.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterien sind verbraucht. / Ein Gegenstand steht in IR-Bahn.	Ersetzen Sie die Batterien / Entfernen Sie den Gegenstand.